

## 466589-2026 - Hange

**Poola – Insener-tehnilised teenused – „Aktualizacja bazy danych ewidencji gruntów i budynków dla jednostki ewidencyjnej Chełmek – miasto”**

**OJ S 128/2026 07/07/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade**  
**Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: POWIAT OŚWIĘCIMSKI - STAROSTWO POWIATOWE W OŚWIĘCIMIU

E-posti aadress: [ezamowienia@powiat.oswiecim.pl](mailto:ezamowienia@powiat.oswiecim.pl)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: „Aktualizacja bazy danych ewidencji gruntów i budynków dla jednostki ewidencyjnej Chełmek – miasto”

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie aktualizacji bazy danych ewidencji gruntów i budynków (EGiB) dla obrębów: Chełmek i Libiąż Wielki w jednostki ewidencyjnej Chełmek – miasto. Podstawowym źródłem danych ewidencyjnych dla niniejszego opracowania będą wyniki analizy danych cyfrowych oraz dokumentacji geodezyjno-prawnej, oględziny i terenowa weryfikacja danych wraz z pomiarem geodezyjnym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie wszystkich rodzajów pomiarów geodezyjnych adekwatnych do grupy dokładnościowej mierzonych szczegółów terenowych, w tym geodezyjnych pomiarów fotogrametrycznych, geodezyjnych pomiarów kartometrycznych i geodezyjnych pomiarów terenowych. Zgodnie z zasadami Programu FEM Wykonawca jest zobowiązany wykonać geodezyjne pomiary terenowe na etapie przed przystąpieniem do prac zasadniczych, jeżeli okażą się niezbędne do wykonania prac obejmujących przetworzenie do postaci cyfrowej i udostępnienie danych EGiB, przy zachowaniu standardów technicznych wynikających z obowiązujących przepisów prawa. Szczegółowy Opis przedmiotu zamówienia stanowią Warunki techniczne (załącznik nr 12 do SWZ).

Menetluse tunnus: a9944aa4-d09b-46dd-a320-fe781ea49458

Sisemine tunnus: SZP.272.27.2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Riik: Poola

Lisateave: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie aktualizacji bazy danych ewidencji gruntów i budynków (EGiB) dla obrębów: Chełmek i Libiąż Wielki w jednostki ewidencyjnej Chełmek – miasto.

### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 738 333,33 PLN

### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Z postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający wyklucza wykonawcę na podstawie art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. z 2014 r. Nr 229, str. 1 z późn. zm.). Wykaz dokumentów składanych na wezwanie zamawiającego w terminie nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, przez wykonawcę którego oferta została najwyżej oceniona: • JEDZ o którym mowa w art. 125 ust 1 Pzp, sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16), zwanym dalej „JEDZ”. Zamawiający zaleca wykorzystanie formularza udostępnionego na Platformie e-Zamówienia. • informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 oraz 4 Pzp, (dotyczącą zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego) - wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; • oświadczenia o aktualności informacji zawartym w JEDZ w zakresie podstaw wykluczenia wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt 3 Pzp ; b) art. 108 ust. 1 pkt 4 Pzp, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego; c) art. 108 ust. 1 pkt 5 Pzp, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji; d) art. 108 ust. 1 pkt 6 Pzp; • oświadczenie wykonawcy w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 Pzp, tj. o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi, że oferta została przygotowana niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej - załącznik nr 8 do SWZ; • oświadczenia wykonawcy w zakresie braku podstaw do wykluczenia, o których mowa w art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. z 2014 r. Nr 229, str. 1 z późn. zm.) oraz art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 514) – załącznik nr 4 do SWZ. • Wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 5 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy - załącznik nr 9 do SWZ; • Wykaz osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień,

doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami - załącznik nr 10 do SWZ. Zamawiający nie wzywa do złożenia podmiotowych środków dowodowych, jeżeli może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne, o ile wykonawca wskazał w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1, dane umożliwiające dostęp do tych środków. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty i oświadczenia, o których mowa powyżej składa się zgodnie z następującymi wymogami:

- JEDZ składa odpowiednio wykonawca, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia oraz podmioty udostępniające zasoby. Dokument składa się pod rygorem nieważności w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, odpowiednio przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania wykonawcy, wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub podmiotu udostępniającego zasoby - załącznik nr 2 do SWZ;
- Informację z Krajowego Rejestru Karnego składa odpowiednio wykonawca, każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz podmiot udostępniający zasoby. Dokument składa się w postaci elektronicznej, zgodnie z przepisami ustawy Pzp oraz rozporządzenia w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych;
- oświadczenie wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5 k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego - załącznik nr 4 do SWZ - składane w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia;
- oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5 k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego - załącznik nr 5 do SWZ - składane w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania podmiotu udostępniającego zasoby;
- oświadczenie wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia o aktualności informacji zawartych w Jednolitym Europejskim Dokumencie Zamówienia (JEDZ) złożonym na wezwanie zamawiającego, w zakresie podstaw wykluczenia wskazanych przez zamawiającego - załącznik nr 6 do SWZ – składane w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym odpowiednio przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia;
- oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby o aktualności informacji zawartych w Jednolitym Europejskim Dokumencie Zamówienia (JEDZ), w zakresie podstaw wykluczenia wskazanych przez zamawiającego – załącznik nr 7 do SWZ – składane w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania podmiotu udostępniającego zasoby;
- oświadczenie wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 Pzp, dotyczące przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi, że oferta została przygotowana niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 8 do SWZ – składane w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

## **Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

Przetarg nieograniczony, o którym mowa w art. 132 Pzp. - W oparciu o art. 139 ust. 1 Pzp, Zamawiający najpierw dokona badania i oceny złożonych ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Pzp.

### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a) i pkt 2 Pzp

Pettus: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 Pzp

Korruptsioon: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) i pkt 2 Pzp

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 Pzp

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d) i pkt 2 Pzp

Laste töøjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b) i f) i pkt 2 Pzp

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 Pzp

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 Pzp

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) i pkt 2 Pzp

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 Pzp

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 Pzp

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) i g) i pkt 2 Pzp Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 4 Pzp Dotyczy art. 108 ust. 2 Pzp Dotyczy art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

## **5. Osa**

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: „Aktualizacja bazy danych ewidencji gruntów i budynków dla jednostki ewidencyjnej Chelmek – miasto”

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie aktualizacji bazy danych ewidencji gruntów i budynków (EGiB) dla obrębów: Chelmek i Libiąż Wielki w jednostki ewidencyjnej Chelmek – miasto. Podstawowym źródłem danych ewidencyjnych dla niniejszego opracowania będą wyniki analizy danych cyfrowych oraz dokumentacji geodezyjno-prawnej, oględziny i terenowa weryfikacja danych wraz z pomiarem geodezyjnym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie wszystkich rodzajów pomiarów geodezyjnych adekwatnych do grupy dokładnościowej mierzonych szczegółów terenowych, w tym geodezyjnych pomiarów fotogrametrycznych, geodezyjnych pomiarów kartometrycznych i geodezyjnych pomiarów terenowych. Zgodnie z zasadami Programu FEM Wykonawca jest zobowiązany wykonać geodezyjne pomiary terenowe na etapie przed przystąpieniem do prac zasadniczych, jeżeli okażą się niezbędne do wykonania prac obejmujących przetworzenie do postaci cyfrowej i udostępnienie danych EGiB, przy zachowaniu standardów technicznych wynikających z

obowiązujących przepisów prawa. Szczegółowy Opis przedmiotu zamówienia stanowią Warunki techniczne (załącznik nr 12 do SWZ).

Sisemine tunnus: SZP.272.27.2026

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 72312000 Andmesisestusteenused

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Riik – jaotus (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Riik: Poola

Lisateave: Wykonawcy zagraniczni. 1. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w dziale XVII B – składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 4 Pzp. Dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 2. Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 1, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania osoby, której dokument miał dotyczyć. Dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 3. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski. 4. Jeżeli w dokumentach złożonych na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu jakiegokolwiek wartości zostaną podane w walucie obcej to Zamawiający przeliczy wartość waluty na złote wg odpowiednio Tabeli A lub Tabeli B kursów średnich walut obcych Narodowego Banku Polskiego aktualnej na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY: Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana zobowiązany będzie wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej brutto podanej w ofercie (w zaokrągleniu do pełnych 100 zł w dół). TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA: ustala się do 300 dni od dnia podpisania umowy.

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 300 Päevad

#### **5.1.6. Üldine teave**

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

**Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite tunnus: Umowa nr: FEMP.01.07-IZ 00-0117/24-00-XXI/187/FE/24

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: Cyfrowe rozwiązania dla geodezji Powiatu

Oświęcimskiego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021 -2027,

Priorytet 1 Fundusze europejskie dla badań i rozwoju oraz przedsiębiorczości, Działanie 1.7

Cyfrowe rozwiązania dla geodezji, Typ projektu A. Cyfryzacja powiatowego zasobu

geodezyjnego i kartograficznego w zakresie utworzenia zgodnych z obowiązującym modelem pojęciowym zbiorów danych przestrzennych w bazie EGİB

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

**Teave eelmiste teadete kohta:**

Eelmise teate tunnus: 48525-2025

Eelmise teate tunnus: 372377-2025

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zgodnie z art. 112 ust. 2 Pzp, o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej: - w zakresie osób zdolnych do wykonania zamówienia:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że zapewnia (dysponuje) co najmniej jedną osobę, która będzie uczestniczyć w realizacji przedmiotu zamówienia oraz posiada aktualne geodezyjne uprawnienia zawodowe z zakresu 2 - rozgraniczeń i podziałów nieruchomości (gruntów) oraz sporządzania dokumentacji do celów prawnych (wynikające z art. 43 pkt 2 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo Geodezyjne i Kartograficzne). Korzystanie przez wykonawcę ze zdolności technicznej lub zawodowej innych podmiotów. 1. Zgodnie z art. 118 Pzp wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych. 2. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. 3. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. 4. Dokument, o którym mowa powyżej ma potwierdzać, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności: 1) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby; 2) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonaniu zamówienia; 3) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą. 5. Zamawiający ocenia, czy udostępniane wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 112 ust. 2 pkt. 4 Pzp, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem wykonawcy. 6. Jeżeli zdolności techniczne

lub zawodowe podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu. 7. Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby. 8. Jeżeli wykonawca, powołuje się na zasoby innych podmiotów w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu składa JEDZ dotyczący tych podmiotów w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, JEDZ powinien być wypełniony w zakresie, w jakim wykonawca korzysta z zasobów innego podmiotu oraz wykonawca składa oświadczenia i dokumenty dotyczące przesłanek wykluczenia, o których mowa w dziale XI dotyczące tych podmiotów. Wspólne ubieganie się wykonawców o udzielenie zamówienia. 1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (art. 58 ust. 1 Pzp). 2. W przypadku o którym mowa powyżej, wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz załączają do oferty odpowiednie pełnomocnictwo. 3. Zamawiający informuje, iż nie określa warunków realizacji zamówienia przez wykonawców, wspólnie ubiegających się o zamówienie, w inny sposób niż w odniesieniu do pojedynczych wykonawców. 4. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. 5. W przypadku, o którym mowa w pkt 4, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (załącznik nr 3 do SWZ).

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zgodnie z art. 112 ust. 2 Pzp, o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej: - w zakresie posiadanego doświadczenia zawodowego: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że należycie wykonał (lub wykonuje w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych) w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedną usługę polegającą na aktualizacji lub modernizacji lub podniesieniu jakości bazy danych EGiB, które objęły łącznie minimum 3 500 (trzy tysiące pięćset) działek ewidencyjnych i 1 300 (jeden tysiąc trzysta) budynków w ramach jednej umowy. Uwaga !!! W przypadku gdy wymagane dla potwierdzenia doświadczenia zawodowego usługi, są częścią większego zamówienia obejmującego szerszy zakres usług, należy wykazać i podać tylko ilości dotyczące usług, które potwierdzają spełnianie warunku udziału w postępowaniu. Korzystanie przez wykonawcę ze zdolności technicznej lub zawodowej innych podmiotów. 1. Zgodnie z art. 118 Pzp wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych. 2. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. 3. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą

zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. 4. Dokument, o którym mowa powyżej ma potwierdzać, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności: 1) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby; 2) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonaniu zamówienia; 3) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą. 5. Zamawiający ocenia, czy udostępniane wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 112 ust. 2 pkt. 4 Pzp, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem wykonawcy. 6. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu. 7. Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby. 8. Jeżeli wykonawca, powołuje się na zasoby innych podmiotów w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu składa JEDZ dotyczący tych podmiotów w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, JEDZ powinien być wypełniony w zakresie, w jakim wykonawca korzysta z zasobów innego podmiotu oraz wykonawca składa oświadczenia i dokumenty dotyczące przesłanek wykluczenia, o których mowa w dziale XI dotyczące tych podmiotów. Wspólne ubieganie się wykonawców o udzielenie zamówienia. 1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (art. 58 ust. 1 Pzp). 2. W przypadku o którym mowa powyżej, wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz załączają do oferty odpowiednie pełnomocnictwo. 3. Zamawiający informuje, iż nie określa warunków realizacji zamówienia przez wykonawców, wspólnie ubiegających się o zamówienie, w inny sposób niż w odniesieniu do pojedynczych wykonawców. 4. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. 5. W przypadku, o którym mowa w pkt 4, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (załącznik nr 3 do SWZ).

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Kryterium ceny



Kirjeldus: Sposób obliczenia punktów dla kryterium: cena (C0) – (maks. 60 pkt 60%).  $C0 = Cn / Cb \times 60 \%$  C0 – liczba punktów uzyskanych za oferowaną cenę, Cn najniższa cenowo oferta za wykonanie przedmiotu zamówienia, Cb cena badanej oferty za wykonanie przedmiotu zamówienia, 60% waga oferty.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kryterium okres rękojmi

Kirjeldus: Kryterium rękojmi (Rw) – (maks. 40 pkt 40%) Rękojnia winna być zaoferowana na okres nie krótszy niż 24 miesiące licząc od dnia podpisania protokołu odbioru końcowego.

Ilość punktów, jaką może osiągnąć oferta, liczona będzie następująco (Rw): Rw = 0 pkt – rękojnia na okres 24 miesiące Rw = 10 pkt – rękojnia na okres 30 miesięcy Rw = 20 pkt – rękojnia na okres 36 miesięcy Rw = 30 pkt – rękojnia na okres 42 miesięcy Rw = 40 pkt – rękojnia na okres 48 miesięcy

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-a9944aa4-d09b-46dd-a320-fe781ea49458>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-a9944aa4-d09b-46dd-a320-fe781ea49458>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Wykonawca jest zobowiązany wnieść wadium w wysokości: 20.000,00 zł. Zgodnie z działem XXI do SWZ

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 05/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 05/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-a9944aa4-d09b-46dd-a320-fe781ea49458>

Lisateave: Wykonawca jest związany ofertą 90 dni, tj. do 02.11.2026 r.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Zgodnie z art. 95 ustawy z dnia 11 września 2019 r.

Prawo zamówień publicznych, Zamawiający wymaga, aby Wykonawca, podwykonawca lub dalszy podwykonawca zatrudniali na podstawie stosunku pracy osoby, które podczas realizacji zamówienia będą wykonywać czynności w zakresie: 1) analiza dokumentacji Powiatowego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego, 2) weryfikacja terenowa i geodezyjne pomiary sytuacyjne. Sposób weryfikacji zatrudnienia osób, uprawnienia Zamawiającego w zakresie kontroli spełniania przez Wykonawcę wymagań związanych z zatrudnianiem tych osób oraz

sankcji z tytułu niespełnienia tych wymagań zostały zawarte w dokumentach zamówienia (Projektowane postanowienia umowy - załącznik nr 11 do SWZ). Wymóg ten nie dotyczy osób wykonujących samodzielne funkcje zawodowe w dziedzinie geodezji i kartografii, w szczególności geodetów uprawnionych nadzorujących wykonywanie prac geodezyjnych (kierowników prac geodezyjnych).

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów Pzp. 2. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale nie przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu ani innemu podmiotowi, o którym mowa w ust. 1, pochodzącym z państw trzecich niebędących stronami umów międzynarodowych. 3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 4. Odwołanie przysługuje na: 4.1. niezgodną z przepisami Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 4.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie Pzp; 4.3. zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie Pzp, mimo że zamawiający był do tego zobowiązany. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, zwanej dalej „Izbą”. Odwołanie wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 7. Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza progi unijne, w terminie: 7.1. 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 7.2. 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 7.1. 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Na

orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Zgodnie z działem XV SWZ.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: POWIAT OŚWIĘCIMSKI - STAROSTWO POWIATOWE W OŚWIĘCIMIU

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Pakkumusi menetlev organisatsioon: POWIAT OŚWIĘCIMSKI - STAROSTWO POWIATOWE W OŚWIĘCIMIU

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: POWIAT OŚWIĘCIMSKI - STAROSTWO POWIATOWE W OŚWIĘCIMIU

Registreerimisnumber: NIP: 5492197501

Registreerimisnumber: REGON: 072181652

Postiaadress: ul. ul. St. Wyspiańskiego 10

Linn: Oświęcim

Sihtnumber: 32-602

Riik – jaotus (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Riik: Poola

E-posti aadress: [ezamowienia@powiat.oswiecim.pl](mailto:ezamowienia@powiat.oswiecim.pl)

Telefon: +48338449600

Internetiaadress: <https://www.powiat.oswiecim.pl>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Pakkumusi menetlev organisatsioon

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: Regon 010828091, NIP 5262239325

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48224587801

Faks: +48224587800

Internetiaadress: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union

Registreerimisnumber: PUBL

Linn: Luxembourg

Sihtnumber: 2417

Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)

Riik: Luksemburg  
E-posti aadress: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefon: +352 29291  
Internetiaadress: <https://op.europa.eu>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## 10. Muudatus

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse  
:  
b50c1ddd-fa2b-4125-a87d-aadf0a567502-02  
Muudatuse peamine põhjus  
:  
Teave ajakohastatud

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 300baeca-36ad-47a7-8df8-84729e775198 - 02  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 06/07/2026 14:33:21 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel  
Teate avaldamise number: 466589-2026  
ELT S väljaande number: 128/2026  
Avaldamise kuupäev: 07/07/2026